

# AUSTIN

## Rapport du maire

Permettez-moi, en tant que Maire de votre Municipalité et au nom des Membres de votre Conseil, de vous informer de la situation financière de la Municipalité d'Austin.

### États financiers 2000

Fonds d'administration  
Recettes et dépenses

Exercice se terminant le 31 décembre 2000

	Budget	Réalisation
<b>Revenus</b>		
Total des recettes	1 139 902	1 245 934
<b>Dépenses de fonctionnement</b>		
Total des dépenses	1 127 884	1 129 483
Autres activités financières	113 600	140 128
Affectation de surplus	(101 582)	(113 889)
Total dépenses et activités financières	1 139 902	1 155 722
<b>Sommaire du résultat</b>		
Recettes		1 245 934
Dépenses		1 155 722
<b>Surplus réalisé</b>		<b>90 212</b>

## La situation financière courante :

L'exercice 2001 se terminera avec un surplus, c'est-à-dire un excédent des revenus sur les dépenses. Ce résultat s'explique par un contrôle rigoureux des dépenses qui sont demeurées inférieures aux prévisions, particulièrement au poste de la voirie. Dans cette même perspective, il faut également souligner que le conseil a différé un projet de réfection important; le remplacement des fenêtres de la façade ouest de l'hôtel de ville a été remis à l'année prochaine. Le surplus dégagé pour le présent exercice sera donc affecté à l'année 2002 afin de permettre la réalisation des interventions qui ont été reportées.

## AUSTIN

### Sommaire

- 2 Rapport des vérificateurs
- 3 Les perspectives pour 2002  
Comité culturel d'Austin  
Récupérables
- 4 Concours de photos  
*Chasse aux visages d'Austin*

## Rémunération des élus

L'article 11 de la Loi sur le traitement des élus municipaux exige le rappel de la rémunération des membres de ce Conseil. En vertu du règlement 01-276 adopté le 2 avril 2001, Austin verse au maire une rémunération de 7 104.00\$ et une allocation de dépenses de 3 552.00\$. La somme de 2 370,00\$ est versée aux conseillers en rémunération et 1 185.00\$ comme allocation de dépenses.

## Rapport des vérificateurs

Tel qu'il appert au rapport des vérificateurs, Gagnon, Guérin, Crook & Associés comptables agréés, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Municipalité au 31 décembre 2000, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus en comptabilité municipale du Québec.

## Projections concernant l'exercice courant

### Recettes prévues jusqu'au 31 décembre 2001

Taxe foncière générale	951 079
Tarification pour services municipaux	163 691
Paiements tenant lieu de taxes	17 960
Services rendus aux organismes municipaux	12 000
Autres recettes de sources locales	123 203
Subvention M.T.Q. (gravier chemin)	5 000

---

**Total des recettes projetées** **1 260 933**

---

### Dépenses prévues jusqu'au 31 décembre 2001

Administration générale	365 104
Sécurité Publique	335 313
Transport (voirie)	266 520
Ordures ménagères-vidange des fosses septiques	119 032
Urbanisme et mise en valeur du territoire	66 759
Loisirs et culture	43 070
Immobilisations	81 705

---

**Total des dépenses projetées** **1 277 503**

---

Affectation du surplus, prévue au budget	(80 562)
Montant net des dépenses imputables à l'exercice courant	1 196 941

---

**Surplus projeté pour l'exercice 2001** **63 992**

---

### Liste des contrats en vertu de l'Article 955 du code municipal. Le rapport du maire doit faire état des contrats:

a) comportant une dépense de plus de 10,000 \$ que la municipalité a conclus depuis le dernier rapport de la situation financière.

#### CONTRATS:

<b>Roch Vallières Inc.</b> Réfection des chemins municipaux	<b>49 227.28\$</b>	<b>Construction DJL</b> Pavage chemin des Riverains et autres réparations de pavage	<b>26 908.31\$</b>
<b>Entreprise de pavage Dion</b> Scellement des fissures chemin North	<b>15 187.51\$</b>	<b>Produits chimiques Calclo</b> Épandage de chlorure de calcium	<b>23 180.00\$</b>
<b>Entreprise R.P. Eng.</b> Nivelage des chemins	<b>16 985.00\$</b>	<b>Entreprise R.P. Eng.</b> Entretien des chemins d'hiver	<b>83 678.43\$</b>
<b>Graydon Gardner</b> Cueillette des ordures ménagères	<b>92 353.32\$</b>	<b>2543-2006 Québec inc.</b> Vidange des fosses septiques	<b>24 631.00\$</b>

b) comportant une dépense de plus de 2,000 \$ que la municipalité a conclus avec un même contractant depuis le dernier rapport de la situation financière de la municipalité lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense de plus de 10,000\$.

#### CONTRATS:

<b>Serge Coté</b> Urbaniste	<b>10 200.00\$</b>
<b>Hennan Blaikie</b> Aviseurs légaux	<b>20 517.90\$</b>

## Les perspectives pour 2002 :

L'administration courante en 2002 n'occasionnera pas d'augmentation des dépenses dépassant de façon significative le taux d'inflation, sauf en ce qui concerne les postes suivants:

La loi 19 sur l'organisation des services policiers du Québec, sanctionnée le 21 juin 2001, oblige la Régie de police de Memphrémagog à dispenser des services dont l'ampleur et la qualité sont établies par le ministre de la Sécurité publique. Il en résulte diverses modifications de la structure organisationnelle et du budget des activités policières. La portée des incidences budgétaires pour Austin n'est pas encore précisée. Il n'est donc pas encore possible de déterminer l'importance fiscale des ajustements à prévoir.

Un nouveau contrat d'entretien des chemins municipaux pour la saison hivernale vient d'être octroyé par soumission publique. L'augmentation annuelle du coût sera de 12 750.00 \$ Un nouveau contrat de vidange des fosses septiques octroyé de la même manière occasionnera une augmentation de 10.47\$ par résidence pour ce service.

Quant à la quote-part d'Austin du budget de la MRC de Memphrémagog, elle ne sera fixée qu'à la fin novembre, lors de l'adoption du budget de cet organisme. En regard des activités prévues pour couvrir les nouvelles obligations régionales en matière de sécurité incendie, de gestions de matières résiduelles et tout particulièrement de suivi du projet d'augmentation de capacité du site d'enfouissement Bestan dans le Canton de Magog, une augmentation est à envisager.

Comme indiqué précédemment, des travaux de réfection de l'hôtel de ville sont à prévoir. Les premiers répondants n'ont pas de véhicule approprié aux interventions de plus en plus nombreuses qu'ils assument. Le Conseil devra prévoir des affectations en conséquence. Les retards encourus dans le traitement des demandes d'assistance financière au programme Canada/Québec des infrastructures ont retardé la réfection du chemin Hopps d'une année. Une mise en chantier en 2002 est projetée.

Je tiens à vous assurer que le Conseil entend bien poursuivre son contrôle rigoureux des dépenses et veiller à maintenir les taux de taxes à leur niveau le plus avantageux possible.

**Roger Nicolet, Maire**

## Comité culturel d'Austin

Le comité culturel est fier d'annoncer que son deuxième Weekend Art et Culture a connu un autre beau succès! Nous avons accueilli plus du double des visiteurs de l'année dernière, dans les six sites d'exposition qui logeaient une trentaine d'artistes et d'artisans. Parmi eux des visiteurs des Pays-Bas qui nous ont chanté la petite chanson suivante en guise d'appréciation :

T'is mooi geweest (bis)  
T'is drommels mooi geweest  
En wie niet zegt dat let mooi is geweest  
Die is niet waarding dat hy leeft  
T'is mooi geweest (bis)  
T'is drommels mooi geweest

C'était bon!  
C'était très bon!  
Qui dit que cela ne l'était pas  
Ne connaît rien aux bonnes choses de la vie  
C'était bon!  
C'était très bon!

On ne saurait mieux dire! Un GROS merci à tous les exposants et à tous les visiteurs. *À l'an prochain!*

## Récupérables

Nous vous encourageons à venir déposer vos récupérables dans le conteneur de recyclage qui est situé derrière la caserne de pompiers au 23, chemin Millington.

### Récupérables :

#### Papier

Journaux, revues, circulaires, catalogues, annuaires téléphoniques. Papier blanc, de couleur, d'ordinateur, de télécopieur.

#### Plastique

Tous les plastiques, bouteilles d'assouplissant, d'eau de javel, d'eau, cruches de jus, etc.

#### Métal

Tous les métaux, cannes de conserve (bien rincées), assiettes d'aluminium, chaudrons.

#### Produits consignés

Tous les produits consignés, cannettes, bouteilles de boissons gazeuses, de bière, d'eau en fontaine, etc.

#### Carton

Carton ondulé, plat, boîtes de céréales, de mouchoirs, d'œufs, etc.

#### Verre

Tous les pots, bouteilles, etc. doivent être bien rincés et les bouchons doivent être enlevés.

**Les matières récupérables : Ne jamais les attacher ou regrouper dans un sac ou une boîte et toujours les disposer en vrac.**

**Exception :** Tous les sacs de plastique devront être regroupés dans un seul et même sac.

**Aucun styrofoam!**

**À BANNIR :** Tous les pneus, produits domestiques dangereux, tout type de styrofoam (contenants, verres, emballages, etc.), papiers et carton cirés, contenants d'huiles, vaisselle, miroir, vitre de maison.

## Concours de photos *Chasse aux visages d'Austin*

Le comité culturel d'Austin organise une exposition de photographies sur Austin – ses sites, ses événements, ses gens, ses saisons – pour l'année prochaine. Nous avons besoin de vous... mais surtout de vos photos!

Pour de plus amples renseignements, appelez au 843-4281.

Le comité culturel organise un atelier d'aquarelle de niveau débutant et intermédiaire, qui débutera en février 2002. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec Denise Breton au 843-1398.

Afin de mieux connaître l'histoire et le patrimoine d'Austin et de ses habitants,

le comité culturel d'Austin cherche à participer aux activités de son comité du patrimoine. Un appel spécial est adressé à nos concitoyens de vieille souche austinoise. Prière de donner ses coordonnées à Kathy Lachapelle à l'hôtel de ville au 843-2388.

*Le conseil municipal et les membres du personnel d'Austin  
désirent vous offrir leurs meilleurs vœux  
de paix, prospérité et bonheur à l'occasion des Fêtes de  
Noël et du Nouvel An*



“Ferme Arthur Bryant”  
Par Normand Desico.